

References

- Adams, A. A. 2015. *Digital Word of Mouth: Motivating and Engaging Millennials with Shareable Content*. BA Thesis, Fayetteville: ScholarWorks@UARK.
- Ahmed, T., H. Mouratidis, and D. Preston. 2009. "Website Design Guidelines: High Power Distance and High-Context Culture ." *International Journal of Cyber Society and Education* 47-60.
- Akhmadi, A. 2017. *Comparison of English and Indonesian Lyrics of Oreo Wonderfilled Advertisement: A Localization Perspective*. BA Thesis, Surabaya: Perpustakaan Universitas Airlangga.
- Arso, H. M. 2010. "Kemampuan Memahami Penggunaan Kata Sapaan dalam Wacana Bahasa Indonesia Lisan Siswa Kelas VIIG SMP Negeri 1 Jember." Undergraduate Thesis, Jember.
- Barton, R., S. Ishikawa, K. Quiring, and B. Theofilou. 2018. *To Affinity and Beyond: From Me to We, the Rise of the Purpose-Led Brand*. Accenture Strategy.
- Bergeron, P. R. 2019. *How an Apt Logo's Font Can Appeal to Millennials*. February. Accessed April 9, 2020. <https://www.naahq.org/news-publications/units/february-2019/article/apt-logos-font-appeal-millennials>.
- Callahan, E. 2008. "Cultural Factors in Web Design." *Cultural Attitudes Towards Communication and Technology Conference*. Perth: Murdoch University. 617-631.
- Cameron, L., and D. C. Suarez. 2017. *Disability in Indonesia: What Can We Learn from the Data?* Report of Australia Indonesia Partnership for Economic Governance, Melbourne: Monash University.
- Cermak, R., and Z. Smutny. 2018. "A Framework for Cultural Localization of Websites and for Improving Their Commercial Utilization." In *Global Observations of the Influence of Culture on Consumer Buying Behavior*, by S. Sarma, 206-232. Hershey: IGI Global.
- Corvi, E., and M. Bonera. 2008. "The Effectiveness of Comparative Advertising: A Literature Review." *EMAN 2008 Conference Proceedings*. Zagabria.
- Costales, A. F. 2012. "Exploring Translation Strategies in Video Game Localisation." *ResearchGate*.

- Creswell, J. W. 2014. *Research Design: Qualitative, Quantitative, and Mixed Methods Approaches*. Thousand Oaks: SAGE.
- Djamasbi, S., M. Siegel, and T. Tullis. 2010. "Generation Y, Web Design, and Eye Tracking." *Elsevier* 307-323.
- Dörnyei, Z. 2007. *Research Methods in Applied Linguistics*. Oxford: Oxford University Press.
- Dzuhrina, I. 2011. "Social Media Strategy: How Unilever Engage with Its Consumers." *Jurnal Ilmiah Komunikasi* 39-40.
- Faraday, P. 2000. "Visually Critiquing Web Pages ." *6th Conference of Human Factors and the Web*. Austin. 1-13.
- Ferson, S., J. O'Rawe, A. Antonenko, J. Siegrist, J.] Mickley, C. C. Luhmann, K. Sentz, and A. M. Finkel. 2014. "Natural Language of Uncertainty: Numeric Hedge Words." *Elsevier* 19-39.
- Globalization and Localization Association. 2015. *What is Localization?* October 24. Accessed November 23, 2019. <https://www.gala-global.org/industry/intro-language-industry/what-localization>.
- Gross, A. M. 2016. *Website Localization for the Arab Middle East: A Guidebook for Translation Study and Practice*. CreateSpace Independent Publishing Platform.
- Hall, E. T. 1976. *Beyond Culture*. New York: Doubleday.
- Hariyanto, S. 2015. *Website Translation: with special reference to English-Indonesian language pair*. Malang: Penerbit Inspira.
- Hillary, D. D. 2014. *Strategi Komunikasi Pemasaran Terpadu Dove Body Wash "The Dove Begins" Periode Januari-Juni 2014*. Undergraduate Thesis, Depok: Universitas Indonesia Library.
- Hofstede, G., G. J. Hofstede, and M. Minkov. 2010. *Cultures and Organizations: Software of the Mind*. New York: Mc Graw Hill.
- Huang, W. 2019. "The Localization Strategy of Multinational Corporations." *ResearchGate*.
- Isayeva, A. 2011. "The Role of the Advertising Agency: Standardization/Adaptation." *IBSU Scientific Journal* 5-12.

- Jimenez-Crespo, M. A. 2012. "'Loss' or 'lost' in Translation: A Contrastive Genre Study of Original and Localised Non-Profit US Websites." *The Journal of Specialised Translation* 136-163.
- Kress, Gunter R., and Theo van Leeuwen. 2006. *Reading Images: The Grammar of Visual Design*. Routledge.
- Kristensen, T. 2002. "Localisation and Tourist Brochures." *Perspectives: Studies in Translatology* 193-205.
- Kurniawati, N., and R. W. Setyaningsih. 2016. "Maintaining Intimacy in the Translation of Personal Pronouns You and I in *Pride and Prejudice* Movie." *Anglicist* 55-60.
- Lee, Y. 2009. "The Medium is Global, the Content is not: Translating Commercial Websites." *Networking Knowledge: Journal of the MeCCSA Postgraduate Network*.
- Limongi, E. M. 2000. "The Interdependence of Extratextual and Intratextual Factors in Translated Texts: A Sample Analysis of *Ícaro Brasil*, Valig's Bilingual Inflight Magazine." Undergraduate Thesis, Florianópolis.
- Lingo Systems and American Translators Association. 2002. *The Guide to Translation and Localization*. Oregon: Lingo Systems.
- Mangiron, C. 2018. "Game On! Burning issues in game localisation." *Journal of Audiovisual Translation* 122-138.
- Marcus, A., and E. W. Gould. 2000. "Crosscurrents: Cultural Dimensions and Global Web User-Interface Design." *ACM Interactions Journal* 32-46.
- May, T. 2018. *5 huge illustration trends for 2019*. December 27. Accessed April 9, 2020. <https://www.creativebloq.com/features/5-huge-illustration-trends-for-2019>.
- Munday, J. 2016. *Introducing Translation Studies (4th edition)*. New York: Routledge.
- Nielsen. 2014. *Indonesian Consumers Are Willing to Put Their Money Where Their Heart Is When It Comes to Buying Goods and Services from Companies Committed to Social and Environmental Responsibility*. June 19. Accessed March 1, 2020. <https://www.nielsen.com/id/en/press-releases/2014/indonesian-consumers-are-willing-to-put-their-money-where-their-heart-is-when-it-comes-to-buying-goods-and-services-from-companies-committed-to-social-and-environmental-responsibility/>.

- Niode, P. 2009. "Assessing the Southeast Asian Markets." *MultiLingual* 49-52.
- Nord, C. 2005. *Text Analysis in Translation: Theory, Methodology, and Didactic Application of a Model for Translation-Oriented Text Analysis (2nd Edition)*. Amsterdam: Rodopi.
- Palumbo, G. 2009. *Key Terms in Translation Studies*. London: Continuum International Publishing Group.
- Popova, O. I., and E. V. Stepanova. 2018. "Translation and Localization Strategy in Automotive Advertising of Multinational Companies in Russia." *The International Scientific and Practical Conference "Current Issues of Linguistics and Didactics: The Interdisciplinary Approach in Humanities and Social Sciences" (CILDAH-2018)*. Volgograd: SHS Web of Conferences.
- Prihantoro. 2013. "On Translating 2nd Person Pronoun (English and Indonesian): A Case Study on BPPT Parallel Corpus." *International Conference on Education and Language (ICEL)*. Bandar Lampung: 2013: 1st ICEL. 417-422.
- Redish, J. 2007. *Letting Go of the Words: Writing Web Content that Works*. Burlington: Morgan Kaufmann Publishers.
- Ridha, N. S. A. 2014. *Theme and Rheme : Types and Problems in EFL University Students' Written Texts* . Undergraduate Thesis, Basra: Library University of Basra.
- Rodríguez, C. V. 2016. "Globalization and Localization in Advertising Translation: A Love-Hate Relationship?" *Revista de Lenguas para Fines Específicos* 22.2 130-153.
- Rune Fisker. 2019. *Unilever - Every U Does Good*. August 16. Accessed March 12, 2020. <https://runefisker.com/Unilever-Every-U-Does-Good>.
- Saldanha, G., and S. O'Brien. 2014. *Research Methodologies in Translation Studies*. New York: Routledge.
- Sandrini, P. 2005. "Website Localization and Translation." *ResearchGate*.
- Singh, N., H. Zhao, and X. Hu. 2005. "Analyzing the cultural content of web site: A cross-national comparison of China, India, Japan, and US ." *Emerald Group Publishing Limited* 129-146.

- Stonebraker, M., and U. Çetintemel . 2005. "“One Size Fits All”": An Idea Whose Time Has Come and Gone." *The 21st International Conference on Data Engineering*. USA: IEEE Computer Society. 2-11.
- Taanonen, M. 2014. "Targeting Language Markets through Web Localization: A Case Study of a Digital Cloud Service." Master Thesis.
- The Line Animation. 2019. *Unilever - Every U Does Good*. August 9. Accessed March 12, 2020. <https://www.thelineanimation.com/work/unilever-every-u-does-good>.
- Top Brand Award. 2015. *Top Brand Index*. Accessed May 8, 2020. https://www.topbrand-award.com/top-brand-index/?tbi_find=dove.
- . 2020. *Top Brand Index Fase 1 2020*. Accessed June 27, 2020. <https://www.topbrand-award.com/top-brand-index/>.
- Twenge, J. M., G. N. Martin, and B. H. Spitzberg. 2019. "Trends in U.S. Adolescents' Media Use, 1976 –2016: The Rise of Digital Media, the Decline of TV, and the (Near) Demise of Print." *American Psychological Association* 329-345.
- Unilever Group. 2019. *Unilever Annual Report and Accounts 2019*. Annual Report, Unilever.
- Unilever Sustainable Business and Communications . 2018. *Making Purpose Pay: Inspiring Sustainable Living*. Unilever.
- University of Bristol. 2014. *Writing effective and accessible website content: Practical workbook*. Bristol: University of Bristol Library.
- Wati , I. 2009. *Analisis Pengetahuan Merek Induk dan Persepsi Kualitas terhadap Sikap Brand Extension pada Minat Beli Shampoo Dove di Gading Indah Swalayan Mojokerto*. Undergraduate Thesis, Surabaya: UPN Jatim Repository.
- Zheng, J. G. 2015. "Web Navigation Systems for Information Seeking." In *Encyclopedia of Science and Technology, Third Edition*, by Khosrow-Pour M., 7693-7701. Hershey: PA: Information Science Reference.